PROGRAM

GRAND

SØNDAG 22. NOV.	19:00	Elser (Urmageren)	side 4
MANDAG 23. NOV.	16:30	Wir sind jung. Wir sind stark.	side 5
	18:30	Victoria	side 6
	21:30	Elser (Urmageren)	side 4
TIRSDAG 24. NOV.	16:30	Die abhandene Welt	side 7
	19:00	Ich und Kaminski	side 8
ONSDAG 25. NOV.	16:30	Freistatt	side 9
	19:00	Heil	side 10

BILLETBESTILLING: Tlf. 3315 1611 – grandteatret.dk
BILLETPRISER: Eftermiddag 85 kr. – Aften 90 kr. – Helaftensfilm 100 kr.

ØST FOR PARADIS

SØNDAG 22. NOV.	19:00	Elser (Urmageren)	side 4
MANDAG 23. NOV.	16:30	Wir sind jung. Wir sind stark.	side 5
	19:00	Victoria	side 6
TIRSDAG 24. NOV.	16:30	Die abhandene Welt	side 7
	19:00	Ich und Kaminski	side 8
ONSDAG 25. NOV.	16:30	Freistatt	side 9
	19:00	Heil	side 10

BILLETBESTILLING: Tlf. 8619 3122 – paradisbio.dk
BILLETPRISER: Eftermiddag 75 kr. – Aften 85 kr. – Helaftensfilm 105 kr.

TYSKEFILMDAGE

GRAND TEATRET, KØBENHAVN – ØST FOR PARADIS, AARHUS

22.–25. NOVEMBER 2015

WWW.GRANDTEATRET.DK – WWW.PARADISBIO.DK

GRAND TEATRET
Mikkel Bryggers Gade 8
1460 København K
Billetbestilling: Tlf. 3315 1611
grandteatret.dk

ØST FOR PARADIS
Paradisgade 7-9
8000 Aarhus C
Billetbestilling: Tlf. 8619 3122
paradisbio.dk

PROGRAM OG PROJEKTLEDELSE:
Kim Foss – Grand Teatret
Claudia Marchegiani og Annesusanne Fackler – Goethe-Institut Dänemark
Astrid Bugge og Lise Schubart – Copydan Verdens TV
Louise Ruhwald og Sibylle Osten-Vaa – Den Tyske Ambassade

GRAFISK DESIGN: mariahagerup.dk
FORSIDE: Freistatt, 2015

TYSKE FILMDAGE ARRANGERES AF:
Goethe-Institut Dänemark
Grand Teatret / Camera Film
Den Tyske Ambassade
Copydan Verdens TV

MED VENLIG STØTTE FRA:
Det Danske Filminstitut og German Films

SPONSORER:
BMW, Siemens, NJORD Law Firm, Deutsche Bahn og Crisplant

VELKOMMEN TIL TYSKEFILMDAGE

Tysk film er i vælten. I USA rapporterer filmpressen begejstret, men også forbavset om de tyske films formåen på det amerikanske marked. På den anden side af dammen kan 'foreign' nemlig være lidt af et skældsord. De fremmede film indebærer blandt andet, at man ud over at følge handlingen også må ty til undertekster for at forstå, hvad der faktisk foregår på det store lærred.

Den barriere kæmper vi heldigvis ikke med herhjemme. Vi er flasket op med undertekster, og skulle disse – som de typisk er på festivaler og også i flere tilfælde her på Tyske Filmdage – indimellem være på engelsk, så tager vi det med. Tysk films høje markedskurs skyldes heldigvis ikke, at man er begyndt at lefle for den laveste fællesnævner. Tværtom. Meget godt illustreret af de tre øjeblikkelige hits i USA, som er vores åbningsfilm fra sidste år, 'Phoenix', Oscar-kandidaten 'Tavshedens labyrint' og dette års nye, unge håb i form af Sebastian Schippers 'Victoria' – optaget over én nat i Berlin i én ubrudt kameratur.

Som sidste år åbner vi med historiens vingesus i form af en eksklusiv premiere på Oliver Hirschbiegels seneste storfilm, 'Elser' ('Urmageren' på dansk). Læs mere om den – og det øvrige program – i folderen her, og bid venligst mærke i, at vi fastholder traditionen med stærke danske skuespillerpræstationer på tysk.

Årets hjemmefødning i programmet er Jesper Christensen, der spiller over for Daniel Brühl som titelfiguren i 'Ich und Kaminski'. Det er kosteligt!

Velkommen i biografen – i København såvel som Aarhus.

Claus Robert Krumrei – Forbundsrepublikken Tysklands ambassadør i Danmark
Annesusanne Fackler – Institutleder, Goethe-Institut Dänemark
Kim Foss – Direktør, Grand Teatret
Jacob Graff Hedebrink – Administrerende direktør, Copydan Verdens TV

ELSER (URMAGEREN)

GRAND TEATRET – SØNDAG DEN 22. NOV. KL. 19.00
Kulturminister Bertel Haarder byder velkommen

– MANDAG DEN 23. NOV. KL. 21.30

ØST FOR PARADIS – SØNDAG DEN 22. NOV. KL. 19.00
Hosea Dutschke byder velkommen

INSTRUKTØR: Oliver Hirschbiegel
LÆNGDE: 114 minutter – UNDERTEKSTER: Danske
MEDVIRKENDE: Christian Friedel, Katharina Schüttler, Burghart Klaußner m.fl.
FILMSELSKAB: SF Film

'Elser' er den åndeløst spændende historie om en mand, der var ganske få minutter fra at ændre verdenshistorien. Den 8. november 1939 blev den hidtil ukendte Georg Elser (Christian Friedel) arresteret ved den schweiziske grænse for mistanke om et attentat mod Hitler. Kun få minutter senere eksploderer en bombe bag talerstolen i en ølstue i München og dræber otte personer. I det efterfølgende forhør går det op for Georg Elser, at hans plan er slået fejl, og at den mand, som han ville dræbe for at forhindre den ulmende verdenskrig, forlod ølstuen 13 minutter før eksplosionen. Dette er den fascinerende og sande historie om en storslået plan, der kunne have ændret verdenshistorien. Instruktør Oliver Hirschbiegel var manden bag det Oscarnominerede drama 'Der Untergang', der modtog en Bodil som bedste ikke-amerikanske film i 2006.

WIR SIND JUNG. WIR SIND STARK

GRAND TEATRET – MANDAG DEN 23. NOV. KL. 16.30

ØST FOR PARADIS – MANDAG DEN 23. NOV. KL. 16.30

INSTRUKTØR: Burhan Qurbani
LÆNGDE: 128 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske
MEDVIRKENDE: Jonas Nay, Trang Le Hong, Devid Striesow, Joel Basman, m.fl.
FILMSELSKAB: Beta Film

Året er 1992. Vi er i Rostock, tre år efter Murens fald. Tristessen og arbejdsløsheden er til at tage at føle på mellem de grå betonblokke, hvor grupper af unge hænger ud og keder sig om dagen og hærger om natten. Stefan, der er søn af en lokalpolitiker, er en af disse unge. I samme bydel – i en boligblok kaldet 'Sonnenblumenhaus' – bor den unge vietnamesiske kvinde Lien sammen med sin bror og svigerinde. Vietnameserne kom dertil for at arbejde på værftet, dengang landet stadig hed DDR. Efter Murens fald har virkeligheden imidlertid ændret sig, og forholdet mellem tyskere og udlændinge er anspændt.
Den 24. august 1992 koger frustrationerne over, og beboerne i 'Sonnenblumenhaus' bliver mål for den truende folkemængdes vrede, inklusive Stefan, der fører an i angrebet. Der bliver smidt molotovcocktails mod blokken, der bryder i brand, og mens Lien og hendes familie kæmper for deres liv, ser folkemængden bare til, hvis de da ikke ligefrem hepper på brandstifterne...

VICTORIA

GRAND TEATRET – MANDAG DEN 23. NOV. KL. 18.30
Efterfulgt af Q&A med manusforfatter Olivia Neergaard-Holm, fotograf Sturla Brandth Grøvlen og skuespiller Laia Costa

ØST FOR PARADIS – MANDAG DEN 23. NOV. KL. 19.00

INSTRUKTØR: Sebastian Schipper
LÆNGDE: 140 minutter – UNDERTEKSTER: Danske
MEDVIRKENDE: Laia Costa, Frederick Lau, Franz Rogowski, Burak Yigit m.fl.
FILMSELSKAB: Reel Pictures

'Den bedste tyske film i to årtier.' Så kontant lød dommen fra en af Tysklands største aviser, Die Welt, da 'Victoria', havde premiere på Berlinalen i år. Filmen blev da også den store vinder ved årets LOLA-uddeling, den tyske Oscar, hvor den vandt seks statuetter, blandt andet for bedste film, bedste instruktør og bedste kvindelige hovedrolle. Filmen handler om den spanske pige Victoria, der bor i Berlin. Uden for en natklub møder hun fire lokale drenge, som hun pjatter og flirter med i den gryende morgensol. Men begivenhederne tager en mere alvorlig drejning, da drengene overtaler hende til at være chauffør for dem ved et bankrøveri. Snart er intet som før. Som en af de første film nogensinde er 'Victoria' optaget i én lang indstilling. Ingen snyd, ingen computereffekter, bare én lang, ubrudt kameratur, der kredser om Victoria og filmens øvrige medvirkende.

DIE ABHANDENE WELT (DEN TABTE VERDEN)

GRAND TEATRET – TIRSDAG DEN 24. NOV. KL. 16.30
Efterfulgt af Q&A med Margarethe von Trotta og Katja Riemann

ØST FOR PARADIS – TIRSDAG DEN 24. NOV. KL. 16.30

INSTRUKTØR: Margarethe von Trotta
LÆNGDE: 101 minutter – UNDERTEKSTER: Danske
MEDVIRKENDE: Barbara Sukowa, Katja Riemann, Matthias Habich m.fl.
FILMSELSKAB: Miracle Film

Den aldrende Paul Kromberger (Matthias Habich) og hans datter Sophie (Katja Riemann) lever i rimelig fred og fordragelighed, da Paul tilfældigt ser et foto på internettet af den berømte amerikanske operasangerinde Caterina Fabiani (Barbara Sukowa). Han genkender hende som sin afdøde hustru Evelyn, mor til Sophie. Sophie rejser til New York for at opsøge denne mystiske fremmede, der pludselig har vendt op og ned på deres liv. Margarethe von Trotta havde stor international succes for fire år siden med filmen om Hannah Arendt (vist på Tyske Filmdage), der dækkede retssagen mod Adolf Eichmann for The New Yorker. Von Trotta huskes tidligere især for 'Die verlorene Ehre der Katharina Blum' ('Katharina Blums tabte ære', 1975) og 'Die bleierne Zeit' ('De tyske søstre', 1981), der ligesom 'Die abhandene Welt' havde Barbara Sukowa i en af hovedrollerne.

ICH UND KAMINSKI

GRAND TEATRET – TIRSDAG DEN 24. NOV. KL. 19.00
ØST FOR PARADIS – TIRSDAG DEN 24. NOV. KL. 19.00

INSTRUKTØR: Wolfgang Becker
LÆNGDE: 120 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske
MEDVIRKENDE: Daniel Brühl, Jesper Christensen, Amira Casar, Geraldine Chaplin, Denis Lavant, Bruno Cathomas m.fl.
FILMSELSKAB: Match Factory

Wolfgang Beckers længe ventede opfølger til 'Good Bye Lenin!' har (atter) Daniel Brühl i hovedrollen – denne gang som journalisten Sebastian Zöllner, der ikke sætter sit lys under en skæppe. Selv i titlen på sin planlagte kunstnerbiografi over den blinde maler Manuel Kaminski (Jesper Christensen) nævner han sig selv først. Den skrantende maler er umiddelbart et nemt offer for den opmærksomhedshungrende journalist, der dog også bliver offer for manipulationer den anden vej rundt. Den feterede Kaminski vil nemlig gerne ud af sin dominerende datters jerngreb, og så går den vilde skattejagt – tværs gennem Europa. Daniel Kehlmann har leveret det populære bogforlæg, der ydes fuld retfærdighed af de brillante skuespillere – inklusive en fermt tysktalende Jesper Christensen.

FREISTATT

GRAND TEATRET – ONSDAG DEN 25. NOV. KL. 16.30
Efterfulgt af Q&A med Marc Brummund
ØST FOR PARADIS – ONSDAG DEN 25. NOV. KL. 16.30

INSTRUKTØR: Marc Brummund
LÆNGDE: 104 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske
MEDVIRKENDE: Louis Hofmann, Alexander Held, Max Riemelt, Katharina Lorenz m.fl.
FILMSELSKAB: Pluto Film

'Freistatt' er en tysk pendant til Ole Tornbjergs omdebatterede 'Drengen fra Godhavn'. Vi er i sommeren 1968. Studenteroprøret ulmer, Vietnamkrigen raser, Rolling Stones rocker, og den seksuelle revolution er lige om hjørnet. Tyskland står på kanten af en ny frihedens æra. Midt i dette opbrud bliver den rebelske 14-årige Wolfgang mod sin vilje sendt til den kristne opdragelsesanstalt 'Freistatt'. I dette afsidesliggende hjem for 'vanskelige unge' støder Wolfgangs frihedstrang sammen med en verden, der består af låste døre, gitre for vinduerne, tvangsarbejde i tørvemosen og fysiske og psykiske overgreb.
Det synes umuligt at flygte, men Wolfgangs oprørstrang er svær at undertrykke. 'Freistatt' er et gribende drama baseret på personlige beretninger om den brutale hverdag på den virkelige opdragelsesanstalt Freistatt.

HEIL

GRAND TEATRET – ONSDAG DEN 25. NOV. KL. 19.00
Efterfulgt af Q&A med Dietrich Brüggemann.

ØST FOR PARADIS – ONSDAG DEN 25. NOV. KL. 19.00

INSTRUKTØR: Dietrich Brüggemann
LÆNGDE: 103 minutter – UNDERTEKSTER: Engelske
MEDVIRKENDE: Benno Fürmann, Jerry Hoffmann, Jacob Matschenz m.fl.
FILMSELSKAB: Beta Film

Den nye film af instruktøren bag den anderledes alvorlige og æstetisk stringente Sølvbjørnevinder 'Kreuzweg' ('Korsvejen'), som vi viste sidste år, er tilbage med en hæsblæsende farce om noget af det, man normalt ikke gør så voldsomt meget grin med i tysk film: Adolf Hitler, nazismen og – i særdeleshed – vor tids forfægtere af den nazistiske doktrin, nynazisterne. Det starter alt sammen med en sort fredsaktivist, der hjernevaskes af en nynazist. God smag er det muligvis ikke, men siden alt står for skud, bør også de politisk korrekte runde biografen og opleve, hvordan instruktøren både hænger højreradikalismen til tørre og udstiller de rigtige meninger, de gode viljer og venstrefløjens afmægtigheder – sammen med de tyske medier og talkshows, der heller ikke går ram forbi.